



**„ЭЧМИАДЗИН“**  
**ОФИЦИАЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ ЭЧМИАДЗИНСКОГО КАТОЛИКОСАТА**  
**(ЯНВАРЬ 1995г.)**

1. РЕДАКЦИОННАЯ (стр. 3—5).

**ОФИЦИАЛЬНАЯ**

2. Новогоднее послание Патриаршего Местоблюстителя архиепископа Торгома Манукяна, 1 января 1995 г. (стр. 6—8).

3. Проповедь Патриаршего Местоблюстителя архиепископа Торгома Манукяна в Кафедральном соборе Св. Эчмиадзина по случаю Светлого Рождества Христова, 6 января 1995 г. (стр. 9—12).

4. Обмен приветственными телеграммами и посланиями между Патриаршим Местоблюстителем Патриархом Торгомом и духовными главами церквей-сестер по случаю Нового Года и Светлого Рождества Христова (стр. 13—15).

5. Поздравительное послание Патриаршего Местоблюстителя архиепископа Торгома Манукяна, направленное трём преосвященным престолом Армянской Церкви, всем епархиальным предстоятелям, церковным общинам по случаю праздников Нового Года и Светлого Рождества Христова (стр. 16—17).

6. Совершён обмен телеграммами между Патриаршим Местоблюстителем архиепископом Торгомом Манукяном и государственными высокопоставленными лицами по случаю праздников Нового Года и Светлого Рождества Христова (стр. 18).

7. ВОЛОДЯ АБРАМЯН—С горечью в сердце (по случаю Нового Года и Светлого Рождества Христова)—(стр. 19—21).

**РЕЛИГИОЗНО-ЦЕРКОВНАЯ**

8. ОВИК АЙРАПЕТЯН—Энциклика Киракоса Вирапеци (исследование)—(стр. 22—29).

9. СТЕПАН СТЕПАНИЯНЦ—Жизнь после смерти (исследование)—(стр. 30—40).

10. Л. М. ХАЧАТРЯН, Д. С. ГЮРДЖИНЯН—Наблюдения вокруг устойчивых словосочетаний с составной частью «Бог» (исследование)—(стр. 41—46).

11. ГРИГОР БРУТЯН—О некоторых вопросах армянского календаря (исследование)—(стр. 47—60).

**ИЗ СВЯЩЕННОГО ПИСАНИЯ**

12. Пророчество Иеремии (стр. 61—71).

**ИСТОРИЧЕСКАЯ**

13. АСТХИК ГЕВОРКЯН—Новоявленный печатный портрет царя Левона III (исследование)—(стр. 72—75).

**РЕЛИГИОЗНОЕ ИСКУССТВО**

14. КНАРИК АВETИСЯН—Искусство Мкртума Овнатаяна (исследование)—(стр. 76—86).

**ЛИТЕРАТУРНАЯ**

## 15. НЕРСЕС ВАНАКАН

Героическому жителю Арцаха (стихотворение)—(стр. 87).

Памяти Ованеса Туманяна (стихотворение)—(стр. 88).

Цветы мои (стихотворение)—(стр. 89).

16. ГРИГОР АКОПЯН—Рождественские и Новогодние отражения в художественной системе западно-армянской новеллы (исследование)—(стр. 90—98).

17. АСМИК МКРТЧЯН—Арабский перевод поэмы «Книга скорбных песнопений» Григора Нарекаци (исследование)—(стр. 99—102).

**В ПЕРВОПРЕСТОЛЬНОМ ЭЧМИАДЗИНЕ**

18. Церковная хроника первопрестольного Эчмиадзина за январь месяц (стр. 103—104).

19. НУБАР МИКАЭЛЯН—Список недавно полученных рукописей в первопрестольном Эчмиадзине (№№ 688—689)—(стр. 105—113).

**„ETCHMIADZIN“****OFFICIAL MONTHLY OF HOLY ETCHMIADZIN  
(JANUARY 1995)**

1. EDITORIAL (pp. 3—5).

**OFFICIAL DOCUMENTS**

2. The message of His Beatitude Archbishop Torgom Manoukian on the occasion of the New Year, 1st January 1995 (pp. 6—8).

3. The message of His Beatitude Archbishop Torgom Manoukian on the occasion of the feast Holy Christmas of the Saviour, in the Holy Cathedral, 6th January 1995 (pp. 9—12).

4. Cables and letters of greeting exchanged between the Locum Tenens His Beatitude Archbishop Torgom Manoukian and the spiritual heads of the sister Churches on the occasion of Holy Christmas (pp. 13—15).

5. The congratulatory letter of the Locum Tenens written to the three hierarchical Sees of the Armenian Church, all diocesan prelates and church communities, on the occasion of the feast of New Year and Holy Christmas (pp. 16—17).

6. Cables exchanged between the Locum Tenens and the State high rank personalities on the occasion of New Year and Holy Christmas (p. 18).

7. VOLODYA ABRAHAMIAN—Pain in our heart (on the occasion of New Year and Holy Christmas) —(pp. 19—21).

**RELIGIOUS WRITINGS**

8. HOVIK HAYRABEDIAN—The encyclical of Kirakos Vyrabetzy (study)—(pp. 22—29).

9. STEPAN STEPANIAN—The life after the death (study)—(pp. 30—40).

10. L. M. KHATCHADERIAN & D. S. GYOURDJINIAN—Observations about firm word conjunctions with «God» cohesions (study)—(pp. 41—46).

11. GRIGOR BRUTYAN—About certain questions of armenian calendar (study)—(pp. 47—60).